

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ

--

ПОСЛАНИЕ ПО СЛУЧАЮ ВСЕМИРНОГО ДНЯ ХАБИТАТ

6 октября 2008 года

Многие из мировых самых неотложных задач — бедность, стихийные бедствия, растущие цены на продукты питания и топливо — тесным образом связаны с быстрой урбанизацией.

Урбанизация навсегда меняет способы использования нами земли, воды и энергии. Если это делается рационально, у людей появляется выбор и они могут обеспечить свое благосостояние. Если это делается нерационально, это создает угрозу безопасности, влечет за собой ухудшение состояния окружающей среды и усиливает маргинализацию тех, кто уже находится в бедственном положении и изоляции от общества.

Тема Всемирного дня Хабитат в этом году — «гармоничные города». Наш быстро урбанизирующийся мир не может претендовать на гармоничность, если у обитателей трущоб не будет возможностей найти работу и улучшить их жилищные условия. Не будет он гармоничным и в том случае, если рост и расширение городов будут происходить в ущерб природной среде.

Цели развития тысячелетия ставят задачу обеспечить к 2020 году существенное улучшение жизни как минимум 100 миллионов обитателей трущоб. По состоянию на 2005 год немногим более одной трети городского населения в развивающихся регионах жили в трущобах. В субсахарском регионе Африки доля такого населения составляла 60 процентов, а это означает, что потребуются крупные инвестиции, чтобы, например, обеспечить его водой, средствами санитарии, надежным жильем или достаточной жилой площадью. Но даже в этом регионе, а также в других регионах, где положение не столь тяжелое, многое можно сделать при небольших затратах.

Города имеют огромный потенциал для того, чтобы стать местами сбалансированного развития, гармоничной жизни людей разных культур, местами, где здоровые условия быта обеспечиваются при низком потреблении энергии, ресурсов и сокращении массы отходов. Отмечая Всемирный день Хабитат, я призываю всех партнеров и всех, кого это волнует, сделать все возможное для того, чтобы реализовать этот потенциал и создать достойные условия жизни для всех женщин, мужчин и детей, которые позволили бы также сохранить наше природное наследие и обеспечить более экологически безопасный и рациональный рост.